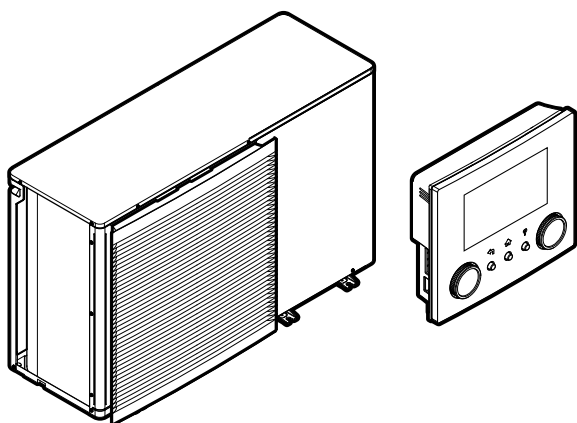




# Ръководство за експлоатация



## Пакетни агрегати за охлаждане на вода с въздушно охлаждане и пакетни термопомпи "въздух-вода"



EWAA011~016DAV3P  
EWAA011~016DAW1P  
EWAA011~016DAV3P-H-  
EWAA011~016DAW1P-H-

EWYA009~016DAV3P  
EWYA009~016DAW1P  
EWYA009~016DAV3P-H-  
EWYA009~016DAW1P-H-

Ръководство за експлоатация  
Пакетни агрегати за охлаждане на вода с въздушно  
охлаждане  
и пакетни термопомпи "въздух-вода"

Български

## Съдържание

|           |                                                                                    |           |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>За настоящия документ</b>                                                       | <b>2</b>  |
| <b>2</b>  | <b>Инструкции за безопасност за потребителя</b>                                    | <b>3</b>  |
| 2.1       | Общи                                                                               | 3         |
| 2.2       | Препоръки за безопасна експлоатация                                                | 3         |
| <b>3</b>  | <b>За системата</b>                                                                | <b>4</b>  |
| 3.1       | Компоненти в една типична конфигурация на системата                                | 4         |
| <b>4</b>  | <b>Бързо ръководство</b>                                                           | <b>4</b>  |
| 4.1       | Ниво на разрешен достъп на потребителя                                             | 4         |
| 4.2       | Отопление/охлаждане на помещенията                                                 | 5         |
| <b>5</b>  | <b>Работа</b>                                                                      | <b>6</b>  |
| 5.1       | Потребителски интерфейс: Общ преглед                                               | 6         |
| 5.2       | Структура на менюто: Преглед на потребителските настройки                          | 8         |
| 5.3       | Възможни екрани: Общ преглед                                                       | 9         |
| 5.3.1     | Начален екран                                                                      | 9         |
| 5.3.2     | Екран на главното меню                                                             | 10        |
| 5.3.3     | Екран за зададена точка                                                            | 10        |
| 5.3.4     | Подробен екран със стойности                                                       | 11        |
| 5.4       | ВКЛЮЧВАНЕ или ИЗКЛЮЧВАНЕ на работата                                               | 11        |
| 5.4.1     | Визуална индикация                                                                 | 11        |
| 5.4.2     | За ВКЛЮЧВАНЕ или ИЗКЛЮЧВАНЕ                                                        | 11        |
| 5.5       | Прочитане на информация                                                            | 11        |
| 5.6       | Управление на отоплението/охлаждането на помещенията                               | 12        |
| 5.6.1     | Задаване на Режим на работа                                                        | 12        |
| 5.6.2     | За промяна на желаната стайна температура                                          | 12        |
| 5.6.3     | За промяна на желаната температура на изходящата вода                              | 12        |
| 5.7       | Екран на програмата: Пример                                                        | 13        |
| 5.8       | Зависима от атмосферните условия крива                                             | 15        |
| 5.8.1     | Какво е зависима от атмосферните условия крива?                                    | 15        |
| 5.8.2     | Крива по 2 зададени точки                                                          | 15        |
| 5.8.3     | Крива с изместване на наклона                                                      | 15        |
| 5.8.4     | Използване на зависими от атмосферните условия криви                               | 16        |
| <b>6</b>  | <b>Съвети за пестене на енергия</b>                                                | <b>17</b> |
| <b>7</b>  | <b>Поддръжка и сервис</b>                                                          | <b>17</b> |
| 7.1       | Общ преглед: Поддръжка и сервисно обслужване                                       | 17        |
| <b>8</b>  | <b>Отстраняване на проблеми</b>                                                    | <b>18</b> |
| 8.1       | За показване на помощен текст в случай на неизправност                             | 18        |
| 8.2       | За да проверите хронологията на неизправностите                                    | 18        |
| 8.3       | Симптом: Чувствате, че във вашата всекидневна е твърде студено (горещо)            | 18        |
| 8.4       | Симптом: Неизправност на модула                                                    | 18        |
| 8.5       | Симптом: Системата издава бълбукащи звуци след пускане в експлоатация              | 19        |
| <b>9</b>  | <b>Бракуване</b>                                                                   | <b>19</b> |
| <b>10</b> | <b>Настройки от монтажника: Таблицы, които трябва да се попълнят от монтажника</b> | <b>19</b> |
| 10.1      | Съветник за конфигуриране                                                          | 19        |
| 10.2      | Меню с настройки                                                                   | 19        |

- Прочетете внимателно документацията, преди да пристъпите към работа с потребителския интерфейс, за да осигурите възможно най-добрата производителност на системата.
- Поискайте от монтажника да Ви информира за настройките, които са били използвани за конфигуриране на Вашата система. Проверете дали таблиците с настройки на монтажника са попълнени. Ако НЕ са, помолете монтажника да го направи.
- Съхранявайте документацията за бъдещи справки.

### Целева публика

Крайни потребители

### Комплект документация

Този документ е част от комплект документация. Пълният комплект се състои от:

- **Общи мерки за безопасност:**
  - Инструкции за безопасност, които трябва да прочетете, преди да пристъпите към монтажа
  - Формат: Отпечатано на хартия (в кутията на външното тяло)
- **Ръководство за експлоатация:**
  - Кратко ръководство за основна употреба
  - Формат: Отпечатано на хартия (в кутията на външното тяло)
- **Справочно ръководство на потребителя:**
  - Подробни инструкции "стъпка по стъпка" и обща информация за основна и разширена употреба
  - Формат: цифрови файлове на <https://www.daikin.eu>. Използвайте функцията 🔍 за търсене, за да намерите вашия модел.
- **Ръководство за монтаж:**
  - Инструкции за монтаж
  - Формат: Отпечатано на хартия (в кутията на външното тяло)
- **Справочно ръководство на монтажника:**
  - Подготовка на монтажа, добри практики, справочни данни, ...
  - Формат: цифрови файлове на <https://www.daikin.eu>. Използвайте функцията 🔍 за търсене, за да намерите вашия модел.
- **Справочник за допълнително оборудване:**
  - Допълнителна информация за начина на монтиране на допълнително оборудване
  - Формат: на хартия (в кутията на външното тяло) + Цифрови файлове на: <https://www.daikin.eu>. Използвайте функцията 🔍 за търсене, за да намерите вашия модел.

Последните редакции на доставената документация може да са налични на регионалния уеб сайт на Daikin или да ги получите чрез вашия монтажник.

Оригиналното ръководство е написано на английски език. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

### Приложение ONECTA



Ако е настроено от вашия монтажник, вие можете да използвате приложението ONECTA за управление и следене на състоянието на вашата система. За повече информация вижте:

<http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/>



## 1 За настоящия документ

Благодарим ви за покупката на този продукт. Моля:

### Йерархични връзки

"Йерархичните връзки" (пример: [4.3]) ви помагат да установите къде се намирате в структурата на менюто на потребителския интерфейс.

|   |                                                                                                                                                                                   |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | За <b>активиране</b> на йерархичните връзки: В началния екран или екрана на главното меню натиснете бутона за помощ. Йерархичните връзки се появяват в горния ляв ъгъл на екрана. | ? |
| 2 | За <b>деактивиране</b> на йерархичните връзки: Натиснете отново бутона за помощ.                                                                                                  | ? |

Настоящият документ също споменава тези йерархични връзки.

**Пример:**

|   |                                                                          |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [4.3]: Отопление/охлаждане на помещенията > Работен диапазон. |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------|--|

Това означава:

|   |                                                                                                                   |  |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Като започнете от началния екран, завъртете лявата дискова скала и отидете на Отопление/охлаждане на помещенията. |  |
|   |                                                                                                                   |  |
| 2 | Натиснете лявата дискова скала, за да влезете в подменюто.                                                        |  |
| 3 | Завъртете лявата дискова скала и отидете на Работен диапазон.                                                     |  |
|   |                                                                                                                   |  |
| 4 | Натиснете лявата дискова скала, за да влезете в подменюто.                                                        |  |

## 2 Инструкции за безопасност за потребителя

Винаги спазвайте следните инструкции и разпоредби за безопасност.

### 2.1 Общи



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако НЕ сте сигурни как да работите с модула, свържете се с вашия монтажник.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако те са надзиравани или инструктирани за употребата на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните опасности.

Малките деца НЕ трябва да си играят с уреда.

Почистване и поддръжка на уреда НЕ трябва да се извършва от деца без надзор.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За предотвратяване на токов удар или пожар:

- НЕ измивайте модула с вода.
- НЕ обслужвайте уреда с мокри ръце.
- НЕ поставяйте никакви предмети, съдържащи вода, върху модула.



#### ВНИМАНИЕ

- НЕ поставяйте никакви предмети или оборудване върху модула.
- НЕ сядайте, не се качвайте и не стойте върху модула.

- Модулите са маркирани със следния символ:



Това означава, че електрическите и електронни продукти НЕ трябва да се смесват с несортирания домакински отпадък. НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да се извършва от упълномощен монтажник и да отговаря на изискванията на приложимото законодателство.

Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване. Като гарантират правилното обезвреждане на този продукт, ще помогнете да се предотвратят потенциални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве. За допълнителна информация се свържете с вашия монтажник или с местния орган.

- Батериите са маркирани със следния символ:



Това означава, че батерията НЕ трябва да се смесва с несортирания домакински отпадък. Ако под символа е отпечатан химически символ, този химически символ означава, че батерията съдържа тежък метал над определена концентрация.

Възможните химични символи са: Pb: олово (>0,004%).

Извабените батерии ТРЯБВА да се преработват в специализиран завод за рециклиране. Като гарантират правилното обезвреждане на отпадъците от батерии, ще помогнете да се предотвратят потенциални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

### 2.2 Препоръки за безопасна експлоатация



A2L

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УМЕРЕНО ЗАПАЛИМО ВЕЩЕСТВО

Хладилният агент в този модул е умерено запалим.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотвратят механични повреди и в добре проветрена стая без постоянно работещи източници на запалване (например: открити пламъци, работещ с газ уред или работещ електрически нагревател).

### 3 За системата



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ пробивайте и НЕ изгаряйте частите на хладилния кръг.
- НЕ използвайте почистващи материали или средства за ускоряване на размразяването, различни от препоръчаните от производителя.
- Имайте предвид, че хладилният агент вътре в системата няма мирис.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Хладилният агент в системата е безопасен и обикновено НЕ изтича. Ако в помещението изтече хладилен агент и влезе в контакт с огън от горелка, радиатор или печка, това може да доведе до образуване на пожар или вреден газ.
- Изключете всички запалими отоплителни устройства, проветрете стаята и се свържете с дилъра, от който сте закупили уреда.
- НЕ използвайте уреда, докато сервизен техник не потвърди, че участъкът на утечката е ремонтиран.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Обезвъздушаващи топлоизлъчватели или колектори.** Преди да извършите обезвъздушаване на топлоизлъчвателите или колекторите, проверете дали се показва или на началния екран на потребителския интерфейс.

- В случай че не се извежда, можете веднага да обезвъздушите.
- Ако се показва, тогава се уверете, че стаята, в която искате да извършите обезвъздушаване, е достатъчно проветрена. **Причина:** в случай на повреда, във водния кръг може да изтече хладилен агент, а впоследствие в помещението, когато обезвъздушавате топлоизлъчвателите или колекторите.

### 3 За системата

В зависимост от конфигурацията на системата тя може да:

- Отоплява помещения
- Охлажда на помещение



#### ИНФОРМАЦИЯ

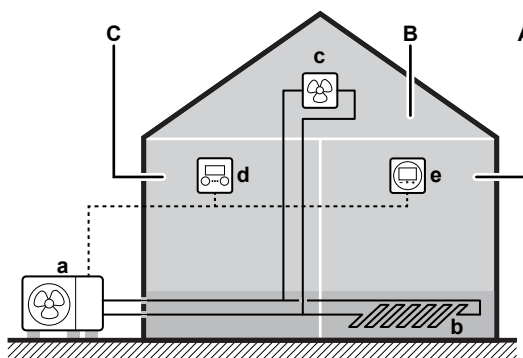
Отоплението е приложимо само при реверсивни модели.



#### ИНФОРМАЦИЯ

Ако в основната зона е монтирано подово отопление, тогава в основната зона може да се предвиди само освежаване. Тогава НЕ се допуска реално охлаждане.

### 3.1 Компоненти в една типична конфигурация на системата



- A** Основна зона. **Пример:** Всекидневна стая.  
**B** Допълнителна зона. **Пример:** Спално помещение.  
**C** Техническо помещение. **Пример:** Гараж.  
**a** Външно тяло  
**b** Подово отопление  
**c** Топлообменници с вентилатор  
**d** Потребителски интерфейс  
**e** Специален потребителски интерфейс за комфорт (BRC1HH, използван като стаен термостат)

## 4 Бързо ръководство

### 4.1 Ниво на разрешен достъп на потребителя

Количеството информация, която можете да прочетете и да редактирате в структурата на менюто, зависи от Вашето ниво на разрешен достъп на потребителя:

- Потребител: Стандартен режим
- Потребител с висока квалификация: Можете да прочетете и да редактирате повече информация

#### За промяна на нивото на разрешен достъп на потребителя

|   |                                                                                                             |   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Отидете на [B]: Потребителски профил.                                                                       |   |
| 2 | Въведете приложимия ПИН код за нивото на разрешен достъп на потребителя.                                    | — |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Прегледайте списъка с цифри и променете избраната цифра.</li> </ul>  |   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Потвърдете цифрата, за да преминете към следващата цифра.</li> </ul> |   |
|   | ИЛИ, преместете курсора от ляво надясно.                                                                    |   |
|   | Потвърдете ПИН кода и продължете.                                                                           |   |

#### ПИН код за потребител

ПИН кодът за Потребител е 0000.



## ПИН код за напреднал потребител

ПИН кодът за Потребител с висока квалификация е **1234**. Сега се виждат допълнителни елементи на менюто за потребителя.



## 4.2 Отопление/охлаждане на помещенията

За да **ВКЛЮЧИТЕ** или **ИЗКЛЮЧИТЕ** отоплението/охлаждането на помещенията

**БЕЛЕЖКА**

**Защита на помещението от замръзване.** Дори ако **ИЗКЛЮЧИТЕ** отоплението/охлаждането на помещенията ([C.2]: Работа > Отопление/охлаждане на помещенията), действието на защитата на помещението от замръзване –ако е разрешена– ще остане активна. Въпреки това, за контрол на температурата на изходящата вода и контрол на външния стаен термостат, защитата HE е гарантирана.

**БЕЛЕЖКА**

**Предотвратяване на замръзването на тръбите за вода.** Дори ако **ИЗКЛЮЧИТЕ** отоплението/охлаждането на помещенията ([C.2]: Работа > Отопление/охлаждане на помещенията), предотвратяването на замръзването на тръбите за вода –ако е разрешено– ще остане активно.

|   |                                                                |  |
|---|----------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [C.2]: Работа > Отопление/охлаждане на помещенията. |  |
|   |                                                                |  |
| 2 | Настройте действието на Вкл. или Изкл..                        |  |

**За промяна на желаната стайна температура**

По време на управление на базата на стайната температура можете да използвате екрана за зададена точка за стайна температура, за да прочетете и да регулирате желаната стайна температура.

|   |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| 1 | Отидете на [1]: Стая. |  |
|   |                       |  |

|   |                                                                                        |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 2 | Регулирайте желаната стайна температура.                                               |  |
|   | <p><b>a</b> Действителна стайна температура<br/><b>b</b> Желана стайна температура</p> |  |

**За промяна на желаната температура на изходящата вода**

Можете да използвате екрана за зададена точка на температурата на изходящата вода, за да прочетете и регулирате желаната температура на изходящата вода.

|   |                                                                                                                |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [2]: Основна зона или [3]: Допълнителна зона.                                                       |  |
|   |                                                                                                                |  |
| 2 | Регулирайте желаната температура на изходящата вода.                                                           |  |
|   | <p><b>a</b> Действителна температура на изходящата вода<br/><b>b</b> Желана температура на изходящата вода</p> |  |

**За промяна на зависимата от атмосферните условия крива за зоните на отопление/охлаждане на помещенията**

1 Отидете на приложимата зона:

| Зона                     | Отидете на ...                                                             |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Основна зона – отопление | [2.5] Основна зона > Крива на зависимото от атмосферните условия отопление |
| Основна зона – охлаждане | [2.6] Основна зона > Крива на зависимото от атмосферните условия охлаждане |

## 5 Работа

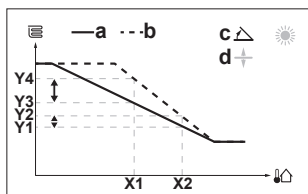
| Зона                          | Отидете на ...                                                                    |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Допълнителна зона – отопление | [3.5] Допълнителна зона > Крива на зависимостта от атмосферните условия отопление |
| Допълнителна зона – охлаждане | [3.6] Допълнителна зона > Крива на зависимостта от атмосферните условия охлаждане |

### 2 Променете зависимата от атмосферните условия крива.

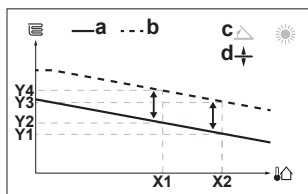
Има два типа зависимости от атмосферните условия (WD) криви: **крива с изместване на наклона** (по подразбиране) и **крива по 2 зададени точки**. Ако е необходимо, можете да промените типа в [2.E] Основна зона > Тип WD крива. Начинът за регулиране на кривата зависи от типа.

#### Крива с изместване на наклона

**Наклон.** При промяна на наклона, новата предпочитана температура при X1 е неравномерно по-висока от предпочитаната температура при X2.



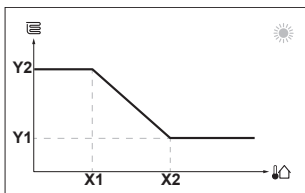
**Изместване.** При промяна на изместването, новата предпочитана температура при X1 е равномерно по-висока от предпочитаната температура при X2.



- X1, X2** Външна оръжаваща температура  
**Y1~Y4** Желана температура на изходящата вода  
**a** WD крива преди промените  
**b** WD крива след промените  
**c** Наклон  
**d** Изместване

| Възможни действия на този екран |                                                                                                                                       |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | Изберете наклон или изместване.                                                                                                       |
|                                 | Увеличаване или намаляване на наклона/изместването.                                                                                   |
|                                 | Когато е избран наклон: задаване на наклона и преминаване към изместването.<br>Когато е избрано изместване: задаване на изместването. |
|                                 | Потвърдете промените и се върнете на подменюто.                                                                                       |

#### Крива по 2 зададени точки



- X1, X2** Външна оръжаваща температура  
**Y1, Y2** Желана температура на изходящата вода

| Възможни действия на този екран |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
|                                 | Преминете през температурите.      |
|                                 | Променете температурата.           |
|                                 | Отидете на следващата температура. |
|                                 | Потвърдете промените и продължете. |

### Повече информация

За повече информация вижте също и:

- "5.4 ВКЛЮЧВАНЕ или ИЗКЛЮЧВАНЕ на работата" [11]
- "5.6 Управление на отоплението/охлаждането на помещенията" [12]
- "5.7 Екран на програма: Пример" [13]
- "5.8 Зависима от атмосферните условия крива" [15]
- Справочно ръководство на потребителя

## 5 Работа

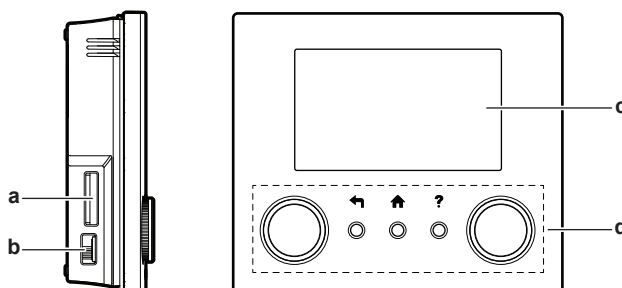


### ИНФОРМАЦИЯ

Отоплението е приложимо само при реверсивни модели.

### 5.1 Потребителски интерфейс: Общ преглед

Потребителският интерфейс има следните компоненти:



- a** Слот за карта за WLAN  
**b** USB конектор  
**c** LCD екран  
**d** Дискови скали и бутони

#### Слот за карта за WLAN

С картата за WLAN монтажникът може да свърже системата към интернет. Като потребител можете да управлявате системата чрез приложението ONECTA. **Бележка:** Този слот не може да се използва за SD карти.

#### USB конектор

Чрез USB памет монтажникът може да:

- Актуализира софтуера. Това изисква файл на конфигурацията на USB паметта.
- Имортирайте генерираните от E-Configurator (Навигатор за решенията за отопление) настройки от USB паметта в потребителския интерфейс (MMI). Това изисква файл на конфигурацията на USB паметта.
- Експортирайте текущите настройки (т.е. локалните настройки, MMI настройките в EEPROM, таймерите за програмиране) от потребителския интерфейс (MMI) в USB паметта.

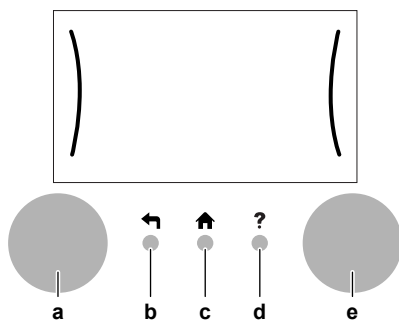
#### LCD екран

LCD екранът има функция за режим на заспиване. След 15 минути, през които не се извършват операции с потребителския интерфейс, екранът става тъмен. Натискането на бутон или завъртането на дискова скала събужда дисплея.

#### Дискови скали и бутони

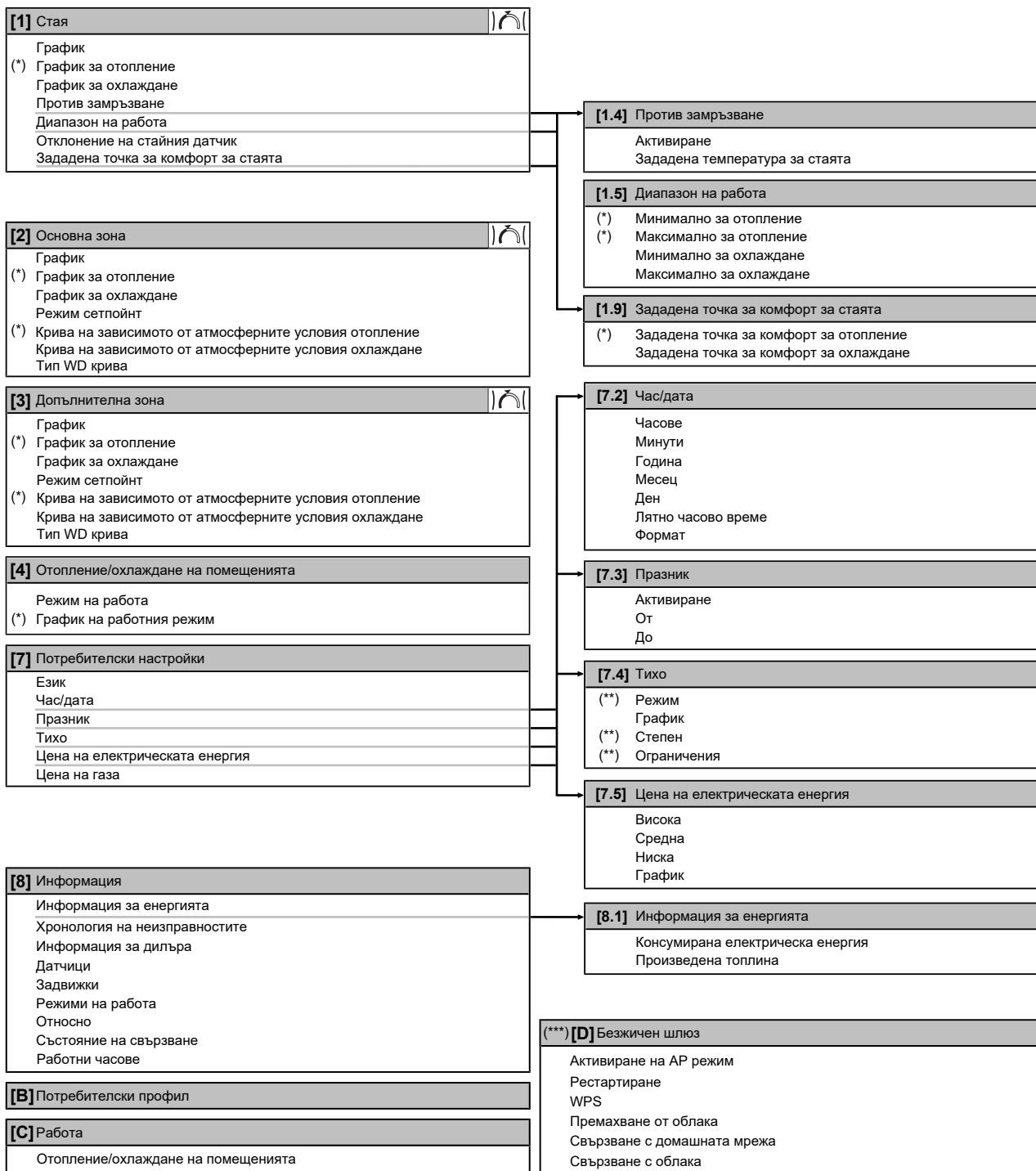
Вие използвате дисковите скали и бутоните:

- За навигация през екраните, менютата и настройките на LCD екрана
- За задаване на стойности



| Елемент                         | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b> Лява дискова скала     | <p>LCD екранът показва дъга от лявата страна на дисплея, когато можете да използвате лявата дискова скала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⌚: Завъртете, след което натиснете лявата дискова скала. Навигация през структурата на менюто.</li> <li>⌚: Завъртете лявата дискова скала. Изберете елемент от менюто.</li> <li>⌚: Натиснете лявата дискова скала. Потвърдете избора си или отидете в подменю.</li> </ul>                                                                                |
| <b>b</b> Бутон Назад            | ⬅: Натиснете, за да се върнете с 1 стъпка в структурата на менюто.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>c</b> Бутон за начален екран | ⬆: Натиснете, за да се върнете на началния екран.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>d</b> Бутон за помощ         | ?: Натиснете, за да се покаже помощен текст, свързан с текущата страница (ако е наличен).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>e</b> Дясна дискова скала    | <p>LCD екранът показва дъга от дясната страна на дисплея, когато можете да използвате дясната дискова скала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⌚: Завъртете, след което натиснете дясната дискова скала. Променете стойност или настройка, показвана в дясната страна на екрана.</li> <li>⌚: Завъртете дясната дискова скала. Навигация през възможните стойности и настройки.</li> <li>⌚: Натиснете дясната дискова скала. Потвърдете избора си и отидете на следващия елемент от менюто.</li> </ul> |

## 5.2 Структура на менюто: Преглед на потребителските настройки



Екран за зададена точка

(\*)

(\*\*)

(\*\*\*)

Приложимо е само за модели, при които е възможно отопление

Достъпно само за монтажника

Приложимо е само при инсталирана WLAN



### ИНФОРМАЦИЯ

В зависимост от избраните настройки от монтажника и от типа на модула настройките ще се виждат/няма да се виждат.

### 5.3 Възможни екрани: Общ преглед

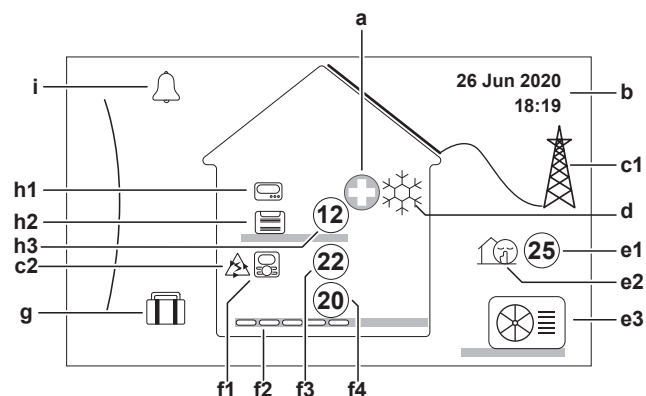
Най-често използваните екрани са, както следва:



- a Начален екран  
b Екран на главното меню  
c Екрани на по-ниско ниво:  
c1: Екран за зададена точка  
c2: Подробен екран със стойности  
c3: Екран със зависима от атмосферните условия крива  
c4: Екран с програма

#### 5.3.1 Начален екран

Натиснете бутона , за да се върнете на началния екран. Виждате общ преглед на конфигурацията на модула и стайната температура, както и температурата на зададена точка. На началния екран се виждат само символи, които са приложими за вашата конфигурация.



#### Възможни действия на този екран

|   |                                                |
|---|------------------------------------------------|
|   | Прегледайте списъка на главното меню.          |
|   | Отидете на екрана на главното меню.            |
| ? | Активирайте/деактивирайте йерархичните връзки. |

| Елемент | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a       | <b>Аварийна работа</b><br>Неизправност в термopомпата и работа на системата в Авария режим или принудително изключване на термopомпата.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| b       | <b>Текущи дата и час</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| c       | <b>Интелигентна енергия</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| c1      | Интелигентна енергия е налична чрез соларни панели или интелигентна енергийна мрежа.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| c2      | Интелигентна енергия се използва понастоящем за отопление на помещенията.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| d       | <b>Режим на работа в помещенията</b><br>Охлаждане<br>Отопление                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| e       | <b>Външно/тих режим</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| e1      | Измерена външна температура <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| e2      | Тих режим, активен                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| e3      | Външно тяло                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| f       | <b>Основна зона</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| f1      | <b>Тип на монтирания стаен термостат:</b><br>Работата на модула се определя въз основа на окръжаващата температура, зададена от специалния потребителски интерфейс за комфорт. (BRC1HHDA, използван като стаен термостат).<br>Работата на модула се определя от външния стаен термостат (кабелен или безжичен).<br>– Няма монтиран или настроен стаен термостат. Работата на модула се определя на базата на температурата на изходящата вода независимо от действителната стайна температура и/или от нуждата от отопление на стаята. |
| f2      | <b>Тип на монтирания топлоизлъчвател:</b><br>Подово отопление<br>Вентилаторен конвектор<br>Радиатор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| f3      | Измерена стайна температура <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| f4      | Зададена точка на температурата на изходящата вода <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| g       | <b>Режим за празници</b><br>Режим за празници, активен                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| h       | <b>Допълнителна зона</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| h1      | <b>Тип на монтирания стаен термостат:</b><br>Работата на модула се определя от външния стаен термостат (кабелен или безжичен).<br>– Няма монтиран или настроен стаен термостат. Работата на модула се определя на базата на температурата на изходящата вода независимо от действителната стайна температура и/или от нуждата от отопление на стаята.                                                                                                                                                                                  |
| h2      | <b>Тип на монтирания топлоизлъчвател:</b><br>Подово отопление<br>Вентилаторен конвектор<br>Радиатор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| h3      | Зададена точка на температурата на изходящата вода <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

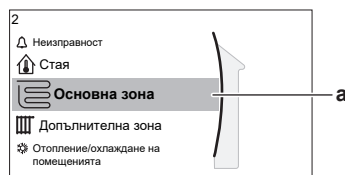
## 5 Работа

| Елемент | Описание                                                                                      |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| i       | <b>Неизправност</b>                                                                           |
|         | Възникна неизправност.                                                                        |
|         | Вижте "8.1 За показване на помощен текст в случай на неизправност" [18] за повече информация. |

(a) Ако не е активна съответната операция (например: отопление на помещенията), кръгчето е сиво.

### 5.3.2 Екран на главното меню

Като започнете от началния екран, натиснете () или завъртете () лявата дискова скала, за да отворите екрана на главното меню. От главното меню можете да осъществите достъп до различните екрани за зададена точка и подменюта.



а Избрано подменю

| Възможни действия на този екран |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
|                                 | Прегледайте списъка.                           |
|                                 | Влезте в подменюто.                            |
| ?                               | Активирайте/деактивирайте йерархичните връзки. |

| Подменю                                 | Описание                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [0]  или  Неизправност                  | <b>Ограничение:</b> Показва се само ако възникне неизправност.<br>Вижте "8.1 За показване на помощен текст в случай на неизправност" [18] за повече информация.                                                                                              |
| [1]  Стая                               | <b>Ограничение:</b> Показва се само ако външното тяло се управлява от специалния потребителски интерфейс за комфорт (BRC1NHDA, използван като стаен термостат).<br>Задайте стайната температура.                                                             |
| [2]  Основна зона                       | Показва приложимия символ за типа на вашия излъчвател за основната зона.<br>Задайте температурата на изходящата вода за основната зона.                                                                                                                      |
| [3]  Допълнителна зона                  | <b>Ограничение:</b> Показва се само ако има две зони на температурата на изходящата вода. Показва приложимия символ за типа на вашия излъчвател за допълнителната зона.<br>Задайте температурата на изходящата вода за допълнителната зона (ако има такава). |
| [4]  Отопление/охлаждане на помещенията | Показва приложимия символ на вашия модул.<br>Поставете модула в режим на отопление или в режим на охлаждане. Не можете да промените режима на модели, които са само за охлаждане.                                                                            |

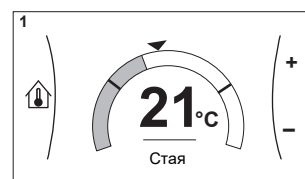
| Подменю                      | Описание                                                                                                                                                         |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [7]  Потребителски настройки | Дава достъп до потребителски настройки, като например режим за празници и тих режим.                                                                             |
| [8]  Информация              | Показва данни и информация за външното тяло.                                                                                                                     |
| [9]  Настройки от монтажника | <b>Ограничение:</b> Само за монтажника.<br>Дава достъп до разширени настройки.                                                                                   |
| [A]  Първоначален пуск       | <b>Ограничение:</b> Само за монтажника.<br>Извършете тестове и поддръжка.                                                                                        |
| [B]  Потребителски профил    | Променете активния потребителски профил.                                                                                                                         |
| [C]  Работа                  | Включете или изключете функцията отопление/охлаждане.                                                                                                            |
| [D]  Безжичен шлюз           | <b>Ограничение:</b> Показва се само ако е инсталирана безжична LAN (WLAN).<br>Съдържа настройки, които са необходими при конфигурирането на приложението ONECTA. |

### 5.3.3 Екран за зададена точка

Екранът на зададена точка се показва за екрани, описващи системни компоненти, които се нуждаят от зададена стойност.

#### Примери

[1] Екран на стайната температура



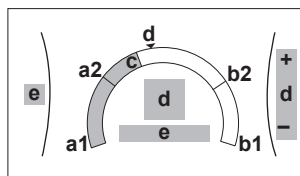
[2] Екран на основната зона



[3] Екран на допълнителната зона



#### Обяснение

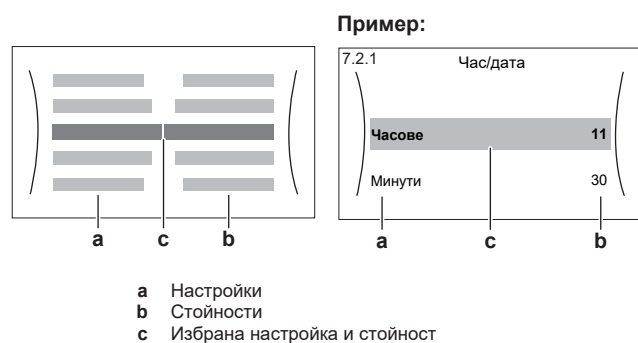


| Възможни действия на този екран |                                                         |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                 | Прегледайте списъка на подменюто.                       |
|                                 | Отидете в подменюто.                                    |
|                                 | Настройте и автоматично приложете желаната температура. |

| Елемент                        | Описание |                          |
|--------------------------------|----------|--------------------------|
| Минимална температурна граница | a1       | Фиксирана от модула      |
|                                | a2       | Ограничена от монтажника |

| Елемент                         | Описание  |                                                                          |
|---------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------|
| Максимална температурна граница | <b>b1</b> | Фиксирана от модула                                                      |
|                                 | <b>b2</b> | Ограничена от монтажника                                                 |
| Текуща температура              | <b>c</b>  | Измерена от модула                                                       |
| Желана температура              | <b>d</b>  | Завъртете дясната дискова скала за увеличаване/намаляване.               |
| Подменю                         | <b>e</b>  | Завъртете или натиснете лявата дискова скала, за да отидете в подменюто. |

### 5.3.4 Подробен екран със стойности



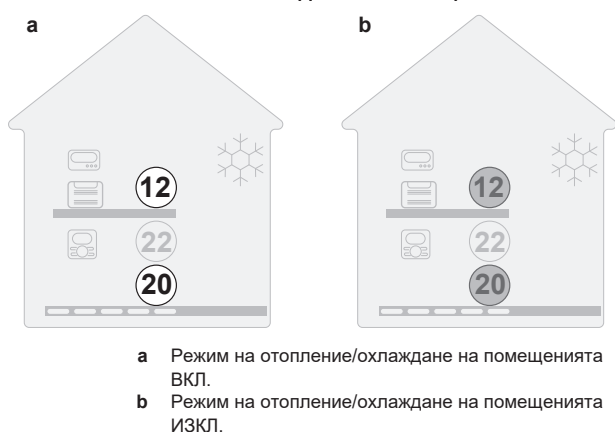
| Възможни действия на този екран |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
|                                 | Прегледайте списъка с настройки.   |
|                                 | Променете стойността.              |
|                                 | Отидете на следващата настройка.   |
|                                 | Потвърдете промените и продължете. |

## 5.4 ВКЛЮЧВАНЕ или ИЗКЛЮЧВАНЕ на работата

### 5.4.1 Визуална индикация

Някои функции на модула могат да се активират и деактивират поотделно. Ако дадена функция е деактивирана, съответната икона за температура на началния екран ще е със сив цвят.

#### Режим на отопление/охлаждане на помещенията



### 5.4.2 За ВКЛЮЧВАНЕ или ИЗКЛЮЧВАНЕ

#### Режим на отопление/охлаждане на помещенията



#### БЕЛЕЖКА

**Защита на помещението от замръзване.** Дори ако ИЗКЛЮЧИТЕ отоплението/охлаждането на помещенията ([C.2]: Работа > Отопление/охлаждане на помещенията), действието на защитата на помещението от замръзване –ако е разрешена– ще остане активна. Въпреки това, за контрол на температурата на изходящата вода и контрол на външния стаен термостат, защитата HE е гарантирана.



#### БЕЛЕЖКА

**Предотвратяване на замръзването на тръбите за вода.** Дори ако ИЗКЛЮЧИТЕ отоплението/охлаждането на помещенията ([C.2]: Работа > Отопление/охлаждане на помещенията), предотвратяването на замръзването на тръбите за вода –ако е разрешено– ще остане активно.

|   |                                                                |  |
|---|----------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [C.2]: Работа > Отопление/охлаждане на помещенията. |  |
|   |                                                                |  |
| 2 | Настройте действието на Вкл. или Изкл..                        |  |

## 5.5 Прочитане на информация

#### За прочитане на информация

|   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| 1 | Отидете на [8]: Информация. |  |
|---|-----------------------------|--|

#### Възможна информация за прочитане

| В меню...                           | Можете да прочетете...                                                                      |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| [8.1] Информация за енергията       | Произведена енергия, консумирана електроенергия и консумиран газ                            |
| [8.2] Хронология на неизправностите | Хронология на неизправностите                                                               |
| [8.3] Информация за дилъра          | Номер за контакт/помощен център                                                             |
| [8.4] Датчици                       | Стайна температура, външна температура и температура на изходящата вода,...                 |
| [8.5] Задвижки                      | Статус/режим на всеки задвижващ механизъм<br><b>Пример:</b> ВКЛ./ИЗКЛ. на помпата на модула |
| [8.6] Режими на работа              | Текущ режим на работа<br><b>Пример:</b> Режим за размразяване/връщане на масло              |
| [8.7] Относно                       | Информация за версията на системата                                                         |
| [8.8] Състояние на свързване        | Информация за състоянието на връзката на модула, стайния термостат и WLAN.                  |
| [8.9] Работни часове                | Работни часове на специфични компоненти на системата                                        |

### 5.6 Управление на отоплението/охлаждането на помещенията

#### 5.6.1 Задаване на Режим на работа

##### За режимите на работа в помещенията

Вашият модул може да бъде модел за охлаждане или за отопление/охлаждане:

- Ако вашият модул е модел за охлаждане, той може да охлажда помещение.
- Ако вашият модул е модел за отопление/охлаждане, той може да затопля и охлажда помещение. Трябва да укажете на системата кой режим на работа да използва.

За да укажете на системата кой режим на работа в помещенията да използва, можете да:

| Можете да...                                                        | Място         |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| Проверете кой режим на работа в помещенията се използва в момента.  | Начален екран |
| Задайте за постоянно режима на работа в помещенията.                | Главно меню   |
| Ограничете автоматичното превключване съобразно с месечна програма. |               |

##### За проверка кой режим на работа в помещенията се използва в момента

Режимът на работа в помещенията се появява на началния екран:

- Когато модулът е в режим на отопление, се появява иконата
- Когато модулът е в режим на охлаждане, се появява иконата

Индикаторът на състоянието показва дали модулът работи:

- Когато модулът не работи, индикаторът на състоянието мига в синьо с честота около 5 секунди.
- Когато модулът работи, индикаторът на състоянието свети постоянно в синьо.

##### За задаване на режима на работа в помещенията

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [4.1]: Отопление/охлаждане на помещенията > Режим на работа                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| 2 | Изберете една от следните опции: <ul style="list-style-type: none"> <li>Отопление: Само режим на отопление</li> <li>Охлаждане: Само режим на охлаждане</li> <li>Автоматично: Режимът на работа се променя автоматично между отопление и охлаждане въз основа на външната температура. Ограничен за месец съобразно с График на работния режим [4.2].</li> </ul> |  |

##### За да ограничите автоматичното превключване съобразно с програма

**Състояния:** Задавате режима на работа в помещенията на Автоматично.

|   |                                                                                                                                                                                   |  |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [4.2]: Отопление/охлаждане на помещенията > График на работния режим.                                                                                                  |  |
| 2 | Изберете месец.                                                                                                                                                                   |  |
| 3 | За всеки месец изберете опция: <ul style="list-style-type: none"> <li>Реверсивен: Не е ограничен</li> <li>Само отопление: Ограничен</li> <li>Само охлаждане: Ограничен</li> </ul> |  |
| 4 | Потвърдете промените.                                                                                                                                                             |  |

#### 5.6.2 За промяна на желаната стайна температура

По време на управление на базата на стайната температура можете да използвате екрана за зададена точка за стайна температура, за да прочетете и да регулирате желаната стайна температура.

|   |                                                                                                                                |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [1]: Стая.                                                                                                          |  |
| 2 | Регулирайте желаната стайна температура. <div> <p>a Действителна стайна температура<br/>b Желана стайна температура</p> </div> |  |

##### При включване на програмирането след промяна на желаната стайна температура

- Температурата остава същата до появата на програмирано действие.
- Желаната стайна температура се връща към програмираната стойност при поява на програмирано действие.

Можете да избегнете програмираното поведение, като (временно) изключите програмирането.

##### За да изключите програмирането на стайната температура

|   |                                  |  |
|---|----------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [1.1]: Стая > График. |  |
| 2 | Изберете Не.                     |  |

#### 5.6.3 За промяна на желаната температура на изходящата вода



##### ИНФОРМАЦИЯ

Изходящата вода е водата, която се изпраща към топлоизлъчвателите. Желаната температура на изходящата вода се задава от вашия монтажник според типа топлоизлъчвател. В случай на възникване на проблеми регулирайте само настройките на температурата на изходящата вода.

Можете да използвате екрана за зададена точка на температурата на изходящата вода, за да прочетете и регулирате желаната температура на изходящата вода.

|   |                                                                                                                                                              |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [2]: Основна зона или [3]: Допълнителна зона.                                                                                                     |  |
| 2 |                                                                                                                                                              |  |
| 3 |                                                                                                                                                              |  |
| 2 | <p>Регулирайте желаната температура на изходящата вода.</p> <p>a Действителна температура на изходящата вода<br/>b Желана температура на изходящата вода</p> |  |

## 5.7 Екран на програмата: Пример

Този пример показва как се задава програма за стайна температура в режим на охлаждане за основната зона.

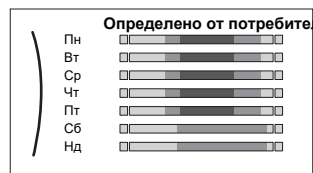


### ИНФОРМАЦИЯ

Процедурите за програмиране на други контроли са сходни.

### За задаване на програмата: общ преглед

**Пример:** Вие искате да зададете следната програма:



**Предварително условие:** Програмата за стайна температура е достъпна само ако има активно управление на базата на стаен термостат. Ако е активно управлението на базата на температурата на изходящата вода, можете вместо това да настроите програмата за основната зона.

- Отидете в програмата.
- (опция) Изчистете съдържанието на програмата за цялата седмица или съдържанието на програмата за избран ден.
- Задайте програмата за Понеделник.
- Копирайте програмата в другите дни от седмицата.
- Задайте програмата за Събота и я копирайте в Недела.

6 Дайте име на програмата.

### За да отидете в програмата

|   |                                              |  |
|---|----------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [1.1]: Стая > График.             |  |
| 2 | Задайте програмирането на Да.                |  |
| 3 | Отидете на [1.3]: Стая > График за охлаждане |  |

### За изчистване на съдържанието на седмичната програма

|   |                                      |  |
|---|--------------------------------------|--|
| 1 | Изберете името на текущата програма. |  |
| 2 | Изберете Изтриване.                  |  |
| 3 | Изберете ОК за потвърждение.         |  |

### За изчистване на съдържанието на дневна програма

|   |                                                                          |  |
|---|--------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Изберете деня, за който искате да изчистите съдържанието. Например Петък |  |
| 2 | Изберете Изтриване.                                                      |  |
| 3 | Изберете ОК за потвърждение.                                             |  |

### За задаване на програмата за Понеделник

|   |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| 1 | Изберете Понеделник.  |  |
| 2 | Изберете Редактиране. |  |

## 5 Работа

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Използвайте лявата дискова скала, за да изберете запис, и редактирайте записа с дясната дискова скала. Можете да програмирате до 6 действия всеки ден. На лентата високата температура е с по-тъмен цвят от този на ниската температура.                                                                                             |  |
| 4 | Потвърдете промените.<br><b>Резултат:</b> Програмата за понеделник е определена. Стойността на последното действие е валидна до следващото програмирано действие. В този пример понеделник е първият програмиран от вас ден. По този начин последното програмирано действие е валидно до първото действие през следващия понеделник. |  |

### За копиране на програмата в другите дни от седмицата

|   |                      |                                                                                     |
|---|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Изберете Понеделник. |    |
| 2 | Изберете Копиране.   |  |
| 3 | Изберете Вторник.    |  |
| 4 | Изберете Поставяне.  |  |

|   |                                                           |   |
|---|-----------------------------------------------------------|---|
| 5 | Повторете това действие за всички други дни от седмицата. | – |
|---|-----------------------------------------------------------|---|

### За задаване на програмата за Събота и за да я копирате в Неделя

|   |                                                                                                        |                                                                                     |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Изберете Събота.                                                                                       |  |
| 2 | Изберете Редактиране.                                                                                  |  |
| 3 | Използвайте лявата дискова скала, за да изберете запис, и редактирайте записа с дясната дискова скала. |  |
| 4 | Потвърдете промените.                                                                                  |  |
| 5 | Изберете Събота.                                                                                       |  |
| 6 | Изберете Копиране.                                                                                     |  |
| 7 | Изберете Неделя.                                                                                       |  |
| 8 | Изберете Поставяне.                                                                                    |  |

### За преименуване на програмата

|   |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                       |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Изберете името на текущата програма.                                                                                                                                                                                             |  |
| 2 | Изберете Преименуване.                                                                                                                                                                                                           |  |
| 3 | (опция) За да изтриете името на текущата програма, обхождайте списъка със знаци, докато се покаже "←", след това го натиснете, за да премахнете предишния знак. Повтаряйте действието за всеки от знаците в името на програмата. |  |
| 4 | За да дадете име на текущата програма, обхождате списъка със знаци и потвърдете избора знак. Името на програмата може да съдържа до 15 знака.                                                                                    |  |
| 5 | Потвърдете новото име.                                                                                                                                                                                                           |  |



## ИНФОРМАЦИЯ

Не всички програми могат да се преименуват.

## 5.8 Зависима от атмосферните условия крива

### 5.8.1 Какво е зависима от атмосферните условия крива?

#### Работа в зависимост от атмосферните условия

Модулът работи "в зависимост от атмосферните условия", ако желаната температура на изходящата вода се определя автоматично от външната температура. По тази причина той е свързан с датчик за температура, разположен на северната страна на сградата. Ако външната температура падне или се повиши, модулът моментално компенсира. Така не се налага модулът да изчака получаването на обратна информация от термостата, за да повиши или понижи температурата на изходящата вода. Понеже той реагира по-бързо, това предотвратява големите колебания на температурата в помещението.

#### Преимущество

Режимът на работа в зависимост от атмосферните условия намалява потреблението на енергия.

#### Зависима от атмосферните условия крива

За да може да компенсира разликите в температурата, модулът разчита на своята зависима от атмосферните условия крива. Тази крива определя каква трябва да бъде температурата на изходящата вода при различни външни температури. Тъй като наклонът на кривата зависи от местни обстоятелства, като например климат и изолация на къщата, кривата може да бъде коригирана от монтажника или от потребителя.

#### Типове зависими от атмосферните условия криви

Има 2 типа зависими от атмосферните условия криви:

- Крива по 2 зададени точки
- Крива с изместване на наклона

Кой тип крива използвате, за да извършвате корекции, зависи от Вашите лични предпочитания. Вижте ["5.8.4 Използване на зависими от атмосферните условия криви"](#) [► 16].

#### Достъпност

Зависима от атмосферните условия крива има за:

- Основна зона – отопление
- Основна зона – охлаждане
- Допълнителна зона, отопление
- Допълнителна зона, охлаждане



## ИНФОРМАЦИЯ

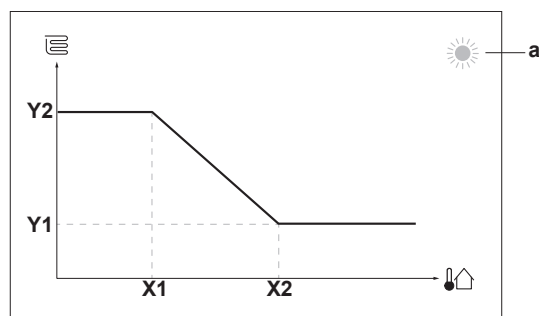
За работа "в зависимост от атмосферните условия" конфигурирайте правилно зададената точка на основната зона и на допълнителната зона. Вижте ["5.8.4 Използване на зависими от атмосферните условия криви"](#) [► 16].

### 5.8.2 Крива по 2 зададени точки

Определяне на зависимата от атмосферните условия крива с тези две зададени точки:

- Зададена точка (X1, Y2)
- Зададена точка (X2, Y1)

#### Пример



| Елемент       | Описание                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>      | Избрана зона, зависима от атмосферните условия: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀: Отопление на основна зона или допълнителна зона</li> <li>❄: Охлаждане на основна зона или допълнителна зона</li> </ul>                            |
| <b>X1, X2</b> | Примери на външна окръжаваща температура                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Y1, Y2</b> | Примери на желаната температура на изходящата вода. Иконата съответства на топлоизлъчвателя за тази зона: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀: Подово отопление</li> <li>☀: Вентилаторен топлообменник</li> <li>☀: Радиатор</li> </ul> |

| Възможни действия на този екран |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| ☀...☀                           | Преминете през температурите.      |
| ☀...☀                           | Променете температурата.           |
| ☀...☀                           | Отидете на следващата температура. |
| ☀...☀                           | Потвърдете промените и продължете. |

### 5.8.3 Крива с изместване на наклона

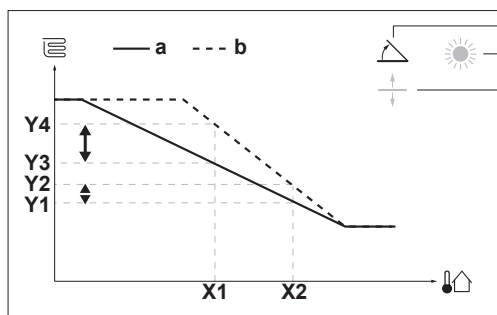
#### Наклон и изместване

Дефиниране на зависимата от атмосферните условия крива чрез нейните наклон и изместване:

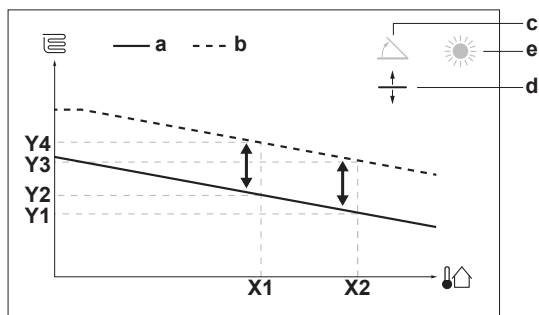
- Променете **наклона**, за да се увеличава или намалява по различен начин температурата на изходящата вода при различни окръжаващи температури. Например, ако температурата на изходящата вода се променя обичайно плавно, но при ниски окръжаващи температури е прекалено студена, тогава увеличете наклона, за да може температурата на изходящата вода да се загрева по-бързо, когато окръжаващите температури се понижават.
- Променете **изместването** за еднакво увеличаване на температурата на изходящата вода за различни окръжаващи температури. Например, ако температурата на изходящата вода е винаги малко по-ниска при различни окръжаващи температури, направете изместване в посока на повишение за еднакво увеличаване на температурата на изходящата вода за всички окръжаващи температури.

#### Примери

Зависима от атмосферните условия крива, когато е избран наклон:



Зависима от атмосферните условия крива, когато е избрано изместване:



| Елемент        | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a              | WD крива преди промените.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| b              | WD крива след промените (като в примера): <ul style="list-style-type: none"> <li>При промяна на наклона, новата предпочитана температура при X1 е неравномерно по-висока от предпочитаната температура при X2.</li> <li>При промяна на изместването, новата предпочитана температура при X1 е равномерно по-висока от предпочитаната температура при X2.</li> </ul> |
| c              | Наклон                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| d              | Изместване                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| e              | Избрана зона, зависима от атмосферните условия: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀️: отопление на основна зона или допълнителна зона</li> <li>❄️: охлаждане на основна зона или допълнителна зона</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| X1, X2         | Примери на външна окръжаваща температура                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Y1, Y2, Y3, Y4 | Примери на желаната температура на изходящата вода. Иконата съответства на топлоизлъчвателя за тази зона: <ul style="list-style-type: none"> <li>🏠: Подово отопление</li> <li>🌀: вентилаторен топлообменник</li> <li>🔥: Радиатор</li> </ul>                                                                                                                         |

| Възможни действия на този екран |                                                                                                                                       |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⓘ⋯⋯○                            | Изберете наклон или изместване.                                                                                                       |
| ○⋯⋯ⓘ                            | Увеличаване или намаляване на наклона/изместването.                                                                                   |
| ○⋯⋯🏠                            | Когато е избран наклон: задаване на наклона и преминаване към изместването.<br>Когато е избрано изместване: задаване на изместването. |
| 🏠⋯⋯○                            | Потвърдете промените и се върнете на подменюто.                                                                                       |

## 5.8.4 Използване на зависими от атмосферните условия криви

Конфигуриране на зависими от атмосферните условия криви, както следва:

### За определяне на режима на задаване

За да използвате зависимата от атмосферните условия крива, е необходимо да определите правилния режим на зададена точка:

| Отидете на режим на задаване ...         | Установете режима на задаване на ...                                                                 |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Основна зона – отопление</b>          |                                                                                                      |
| [2.4] Основна зона > Режим сетпойнт      | Зависимо от атмосферните условия отопление, фиксирано охлаждане ИЛИ Зависимо от атмосферните условия |
| <b>Основна зона – охлаждане</b>          |                                                                                                      |
| [2.4] Основна зона > Режим сетпойнт      | Зависимо от атмосферните условия                                                                     |
| <b>Допълнителна зона – отопление</b>     |                                                                                                      |
| [3.4] Допълнителна зона > Режим сетпойнт | Зависимо от атмосферните условия отопление, фиксирано охлаждане ИЛИ Зависимо от атмосферните условия |
| <b>Допълнителна зона – охлаждане</b>     |                                                                                                      |
| [3.4] Допълнителна зона > Режим сетпойнт | Зависимо от атмосферните условия                                                                     |

### За промяна на типа зависима от атмосферните условия крива

За да промените типа за всички зони (основна + допълнителни), отидете на [2.E] Основна зона > Тип WD крива.

Прегледът на това кой е избраният тип може да се направи също чрез [3.C] Допълнителна зона > Тип WD крива

### За промяна на зависимата от атмосферните условия крива

| Зона                                 | Отидете на ...                                                                  |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Основна зона – отопление</b>      | [2.5] Основна зона > Крива на зависимото от атмосферните условия отопление      |
| <b>Основна зона – охлаждане</b>      | [2.6] Основна зона > Крива на зависимото от атмосферните условия охлаждане      |
| <b>Допълнителна зона – отопление</b> | [3.5] Допълнителна зона > Крива на зависимото от атмосферните условия отопление |
| <b>Допълнителна зона – охлаждане</b> | [3.6] Допълнителна зона > Крива на зависимото от атмосферните условия охлаждане |



### ИНФОРМАЦИЯ

#### Максимални и минимални зададени точки

Не можете да конфигурирате кривата с температури, които са по-високи или по-ниски от установените максимални и минимални зададени точки за зоната. Когато се достигне максималната и или минималната зададена точка, кривата се изравнява.

### За прецизиране на зависимата от атмосферните условия крива: крива с изместване на наклона

В следващата таблица е описано как да се прецизира зависимата от атмосферните условия крива на зона:

| Чувствате се ...                    |                                  | Прецизиране с наклон и изместване: |            |
|-------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------|
| При нормални външни температури ... | При ниски външни температури ... | Наклон                             | Изместване |
| ОК                                  | Студено                          | ↑                                  | —          |
| ОК                                  | Горещо                           | ↓                                  | —          |
| Студено                             | ОК                               | ↓                                  | ↑          |
| Студено                             | Студено                          | —                                  | ↑          |
| Студено                             | Горещо                           | ↓                                  | ↑          |
| Горещо                              | ОК                               | ↑                                  | ↓          |
| Горещо                              | Студено                          | ↑                                  | ↓          |
| Горещо                              | Горещо                           | —                                  | ↓          |

За прецизиране на зависимата от атмосферните условия крива: крива по 2 зададени точки

В следващата таблица е описано как да се прецизира зависимата от атмосферните условия крива на зона:

| Чувствате се ...                    |                                  | Прецизиране със зададени точки: |                   |                   |                   |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| При нормални външни температури ... | При ниски външни температури ... | Y2 <sup>(a)</sup>               | Y1 <sup>(a)</sup> | X1 <sup>(a)</sup> | X2 <sup>(a)</sup> |
| ОК                                  | Студено                          | ↑                               | —                 | ↑                 | —                 |
| ОК                                  | Горещо                           | ↓                               | —                 | ↓                 | —                 |
| Студено                             | ОК                               | —                               | ↑                 | —                 | ↑                 |
| Студено                             | Студено                          | ↑                               | ↑                 | ↑                 | ↑                 |
| Студено                             | Горещо                           | ↓                               | ↑                 | ↓                 | ↑                 |
| Горещо                              | ОК                               | —                               | ↓                 | —                 | ↓                 |
| Горещо                              | Студено                          | ↑                               | ↓                 | ↑                 | ↓                 |
| Горещо                              | Горещо                           | ↓                               | ↓                 | ↓                 | ↓                 |

<sup>(a)</sup> Вижте "5.8.2 Крива по 2 зададени точки" ▸ 15].

## 6 Съвети за пестене на енергия

### Съвети за стайната температура

- Уверете се, че желаната стайна температура НЕ е твърде висока (в режим на отопление) или твърде ниска (в режим на охлаждане), а съответства на действителните Ви нужди. Всеки спестен градус може да Ви икономиса до 6% от разходите за отопление/охлаждане.
- НЕ увеличавайте/намалявайте желаната стайна температура, за да ускорите отоплението/охлаждането на помещенията. Помещението НЯМА да се затопли/охлади по-бързо.
- Когато във вашата конфигурация на системата са включени бавнодействащи топлоизлъчватели (пример: подово отопление), избягвайте голямо колебание на желаната стайна температура и НЕ допускайте стайната температура да спадне/се повиши прекомерно. Ще са необходими повече време и енергия, за да затоплите/охладите стаята отново.
- Използвайте седмична програма за вашите нормални нужди за отопление или охлаждане на помещенията. Ако е необходимо, можете лесно да се отклоните от програмата:
  - За по-кратки периоди: Можете да отмените приоритета на програмираната стайна температура до следващото програмирано действие. **Пример:** Когато имате парти или когато напускате дома за няколко часа.
  - За по-продължителни периоди: Можете да използвате режима за празници.

## 7 Поддръжка и сервиз

### 7.1 Общ преглед: Поддръжка и сервизно обслужване

Монтажникът трябва да извършва ежегодна поддръжка. Можете да намерите номера за контакт/помощен център чрез потребителския интерфейс.

|   |                                                      |  |
|---|------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [8.3]: Информация > Информация за дилъра. |  |
|---|------------------------------------------------------|--|

Като краен потребител, вие трябва:

- Да поддържате чиста зоната около модула.
- Да поддържате потребителския интерфейс чист с помощта на меко, навлажнено парче плат. Да НЕ използвате никакви детергенти.
- Редовно проверявайте дали налягането на водата е над 1 bar.



#### БЕЛЕЖКА

Помпата е оборудвана с предпазен режим срещу блокиране. Това означава, че помпата работи за кратък период от време на всеки 24 часа по време на дълги периоди на неактивност, за да се гарантира, че няма да блокира. За да се активира тази функция, устройството трябва да е свързано към захранването през цялата година.

#### Хладилен агент

Този продукт съдържа флуорирани газове, които предизвикват парников ефект. НЕ изпускате газовете в атмосферата.

Тип хладилен агент: R32

Стойност на потенциал за глобално затопляне (GWP): 675

В зависимост от приложимото законодателство е възможно да се изисква извършването на периодични проверки за изтичане на хладилен агент. За подробности се обърнете към Вашия монтажник.



#### A2L ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УМЕРЕНО ЗАПАЛИМО ВЕЩЕСТВО

Хладилният агент в този модул е умерено запалим.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Хладилният агент в системата е безопасен и обикновено НЕ изтича. Ако в помещението изтече хладилен агент и влезе в контакт с огън от горелка, радиатор или печка, това може да доведе до образуване на пожар или вреден газ.
- Изключете всички запалими отоплителни устройства, проветрете стаята и се свържете с дилъра, от който сте закупили уреда.
- НЕ използвайте уреда, докато сервизен техник не потвърди, че участъкът на утечката е ремонтиран.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотвратят механични повреди и в добре проветрена стая без постоянно работещи източници на запалване (например: открити пламъци, работещ с газ уред или работещ електрически нагревател).

## 8 Отстраняване на проблеми



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ пробивайте и НЕ изгаряйте частите на хладилния кръг.
- НЕ използвайте почистващи материали или средства за ускоряване на размразяването, различни от препоръчаните от производителя.
- Имайте предвид, че хладилният агент вътре в системата няма мирис.



### БЕЛЕЖКА

Приложимото законодателство относно флуоросъдържащите парникови газове изисква зареждането с хладилен агент на модула да бъде посочено както като тегло, така и като еквивалент CO<sub>2</sub>.

**Формула за изчисляване на емисиите на парникови газове, изразени като еквивалент в тонове CO<sub>2</sub>:**  
Стойност GWP на хладилния агент × общото количество зареден хладилен агент [в kg]/1000

За повече информация се свържете с Вашия монтажник.

## 8 Отстраняване на проблеми

### Свържете се

За изредените по-долу симптоми можете да се опитате да разрешите проблема сами. За всякакъв друг проблем се свържете с вашия монтажник. Можете да намерите номера за контакт/помощен център чрез потребителския интерфейс.

|   |                                                      |  |
|---|------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [8.3]: Информация > Информация за дилъра. |  |
|---|------------------------------------------------------|--|

### 8.1 За показване на помощен текст в случай на неизправност

В случай на неизправност на началния екран ще се появи следното в зависимост от сериозността:

- : грешка
- : неизправност

Можете да получите кратко или дълго описание на неизправността, както следва:

|   |                                                                                                                                                                                     |   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Натиснете лявата дискова скала, за да отворите главното меню, и отидете на Неизправност.<br><b>Резултат:</b> На екрана се показват кратко описание на грешката и кодът на грешката. |   |
| 2 | Натиснете ? в екрана на грешката.<br><b>Резултат:</b> На екрана се показва дълго описание на грешката.                                                                              | ? |

### 8.2 За да проверите хронологията на неизправностите

**Състояния:** Нивото на разрешен достъп на потребителя е настроено на напреднал краен потребител.

|   |                                                               |  |
|---|---------------------------------------------------------------|--|
| 1 | Отидете на [8.2]: Информация > Хронология на неизправностите. |  |
|---|---------------------------------------------------------------|--|

Вижте списък на последните неизправности.

### 8.3 Симптом: Чувствате, че във вашата всекидневна е твърде студено (горещо)

| Възможна причина                                               | Коригиращо действие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Желаната стайна температура е прекалено ниска (висока).        | Увеличете (намалете) желаната стайна температура. Вижте "5.6.2 За промяна на желаната стайна температура" [12].<br>Ако проблемът се повтаря ежедневно, направете едно от следните неща: <ul style="list-style-type: none"><li>Увеличете (намалете) предварително зададената стойност на стайната температура. Вижте справочното ръководство на потребителя.</li><li>Регулирайте програмата за стайната температура. Вижте "5.7 Екран на програма: Пример" [13].</li></ul> |
| Желаната стайна температура не може да бъде достигната.        | Увеличете желаната температура на изходящата вода в съответствие с типа топлоизлъчвател. Вижте "5.6.3 За промяна на желаната температура на изходящата вода" [12].                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Зависимата от атмосферните условия крива е настроена правилно. | Регулирайте зависимата от атмосферните условия крива. Вижте "5.8 Зависима от атмосферните условия крива" [15].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

### 8.4 Симптом: Неизправност на модула

При отказ на термopомпата предлаганият като опция външен резервен нагревател може да служи за аварийен нагревател. Тогава той поема топлинното натоварване автоматично или чрез ръчна команда.

- Когато Авария е настроено на Автоматично (или на автоматично SH, нормално/БГВ изкл.)<sup>(1)</sup> и възникне повреда на термopомпата, резервният нагревател ще поеме автоматично топлинното натоварване.
- Когато Авария е зададено на Ръчно и възникне повреда в термopомпата, отоплението на помещението се прекратява. За да ги възстановите чрез потребителския интерфейс, отидете на екрана на главното меню Неизправност и потвърдете дали резервният нагревател може да поеме топлинното натоварване, или не.
- Когато Авария е настроено на автоматично SH, намалено/БГВ изкл. (или на автоматично SH, намалено/БГВ вкл.)<sup>(2)</sup> и възникне повреда в термopомпата, отоплението на помещението се намалява. Подобно на режима Ръчно, модулът може да поеме цялото натоварване чрез резервния нагревател, ако потребителят активира това чрез екрана на главното меню Неизправност.

Когато модулът откаже, на потребителския интерфейс ще се появи или .

<sup>(1)</sup> автоматично SH, нормално/БГВ изкл. има същото действие като Автоматично, но НЕ трябва да се използва, тъй като няма битова гореща вода.

<sup>(2)</sup> автоматично SH, намалено/БГВ вкл. има същото действие като автоматично SH, намалено/БГВ изкл., но НЕ трябва да се използва, тъй като няма битова гореща вода.

| Възможна причина    | Коригиращо действие                                                       |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Модулът е повреден. | Вижте "8.1 За показване на помощен текст в случай на неизправност" ► 18]. |

**ИНФОРМАЦИЯ**

Когато резервният нагревател поеме топлинния товар, консумацията на електричество ще бъде значително по-голяма.

## 8.5 Симптом: системата издава бълбукащи звуци след пускане в експлоатация

| Възможна причина                    | Коригиращо действие                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В системата има въздух.             | Обезвъздушете системата. <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                              |
| Неправилно хидравлично балансиране. | За извършване от монтажника:<br>1 Извършете хидравлично балансиране, за да се получи правилно разпределение на потока между излъчвателите.<br>2 Ако хидравличното балансиране не е достатъчно, променете настройките за ограничението на помпата ([9-0D] и [9-0E], ако е приложимо). |
| Различни неизправности.             | Проверете дали се показва  или  на началния екран на потребителския интерфейс. За повече информация за неизправността вижте "8.1 За показване на помощен текст в случай на неизправност" ► 18].                                                                                      |

<sup>(a)</sup> Препоръчваме ви да извършите обезвъздушаване с функцията за обезвъздушаване на модула (трябва да се извършва от монтажника). Ако обезвъздушавате от топлоизлъчвателите или колекторите, имайте предвид следното:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Обезвъздушаващи топлоизлъчватели или колектори.** Преди да извършите обезвъздушаване на топлоизлъчвателите или колекторите, проверете дали се показва или на началния екран на потребителския интерфейс.

- В случай че не се извежда, можете веднага да обезвъздушите.
- Ако се показва, тогава се уверете, че стаята, в която искате да извършите обезвъздушаване, е достатъчно проветрена. **Причина:** в случай на повреда, във водния кръг може да изтече хладилен агент, а впоследствие в помещението, когато обезвъздушавате топлоизлъчвателите или колекторите.

## 9

**Бракуване****БЕЛЕЖКА**

НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да отговаря на изискванията на приложимото законодателство. Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване.

## 10

## Настройки от монтажника: Таблицы, които трябва да се попълнят от монтажника

### 10.1 Съветник за конфигуриране

| Настройка                                                           | Попълнете... |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|
| Система                                                             |              |
| Тип резервен нагревател [9.3.1]                                     |              |
| Авария [9.5]                                                        |              |
| Брой на зоните [4.4]                                                |              |
| Напълнена с гликол система (общ преглед, настройка на място [E-0D]) |              |
| Резервен нагревател                                                 |              |
| Напрежение [9.3.2]                                                  |              |
| Конфигурация [9.3.3]                                                |              |
| Стъпка 1 на мощност [9.3.4]                                         |              |
| Стъпка 2 на допълнителна мощност [9.3.5] (ако е приложимо)          |              |
| Основна зона                                                        |              |
| Вид на тялото [2.7]                                                 |              |
| Управление [2.9]                                                    |              |
| Режим сетпойнт [2.4]                                                |              |
| График [2.1]                                                        |              |
| Тип WD крива [2.E]                                                  |              |
| Допълнителна зона (само ако [4.4]=1, две зони)                      |              |
| Вид на тялото [3.7]                                                 |              |
| Управление (само за четене) [3.9]                                   |              |
| Режим сетпойнт [3.4]                                                |              |
| График [3.1]                                                        |              |
| Тип WD крива [3.C] (само за четене)                                 |              |

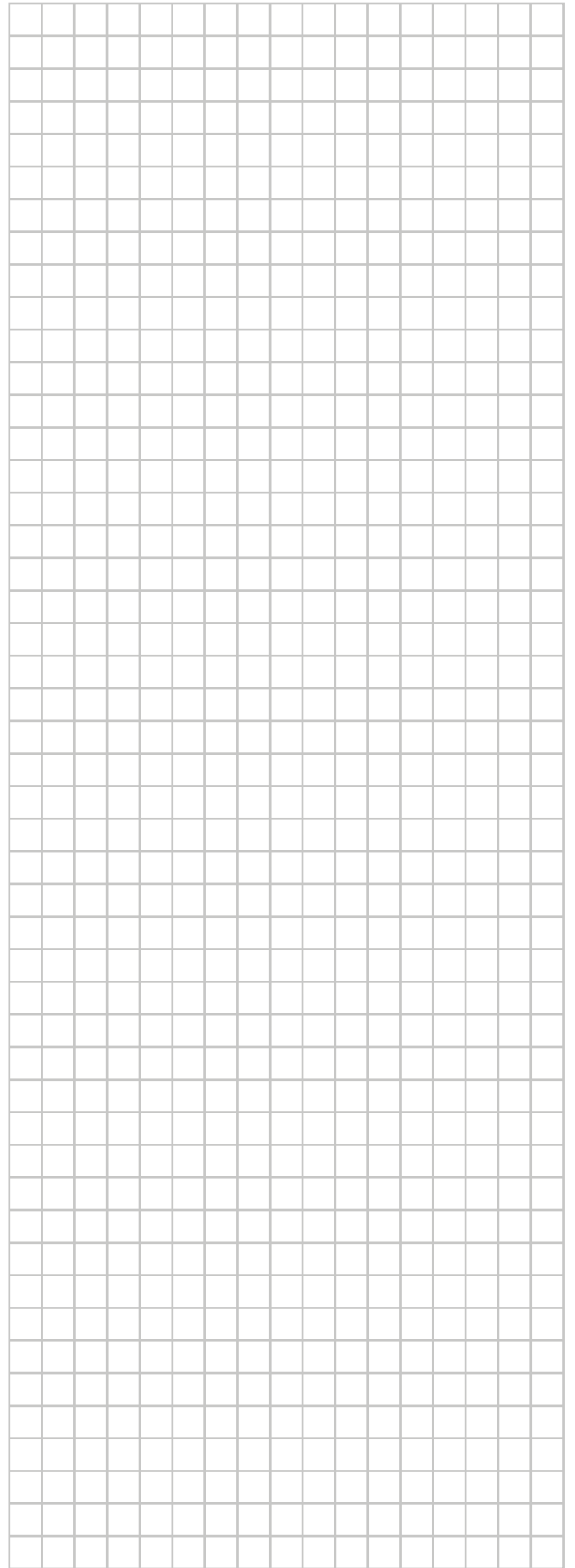
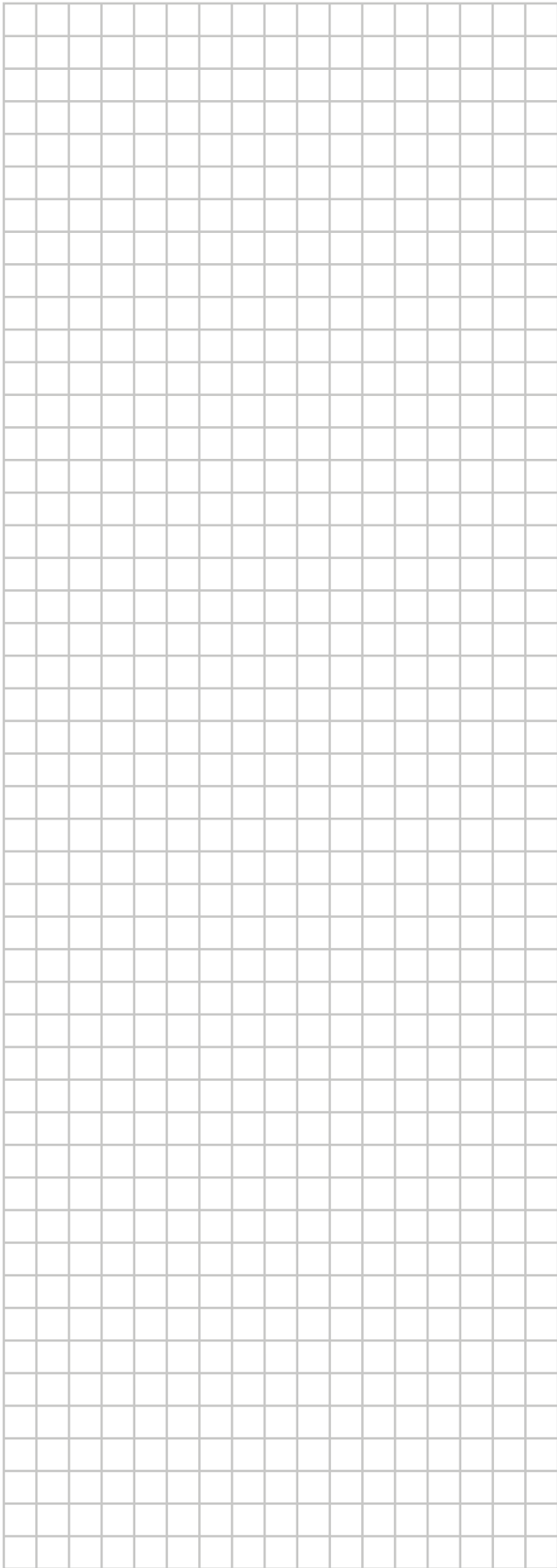
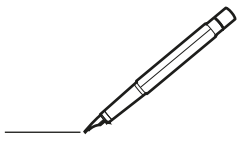
## 10.2

**Меню с настройки**

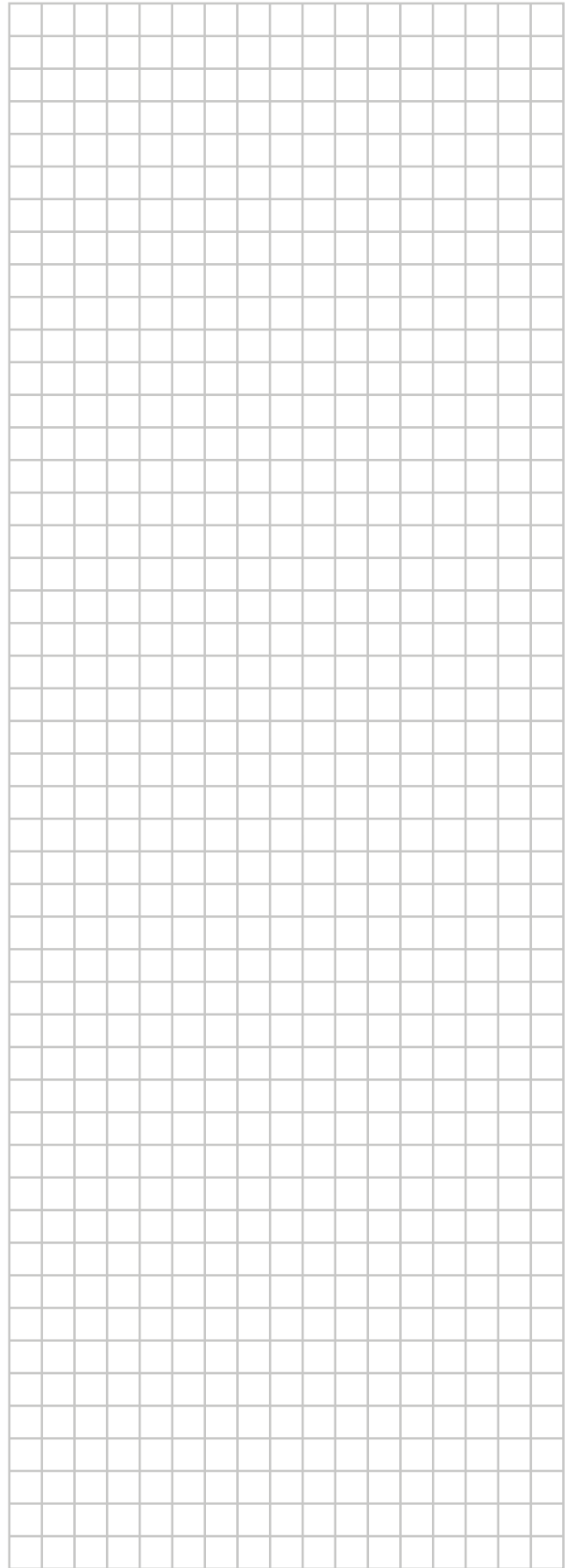
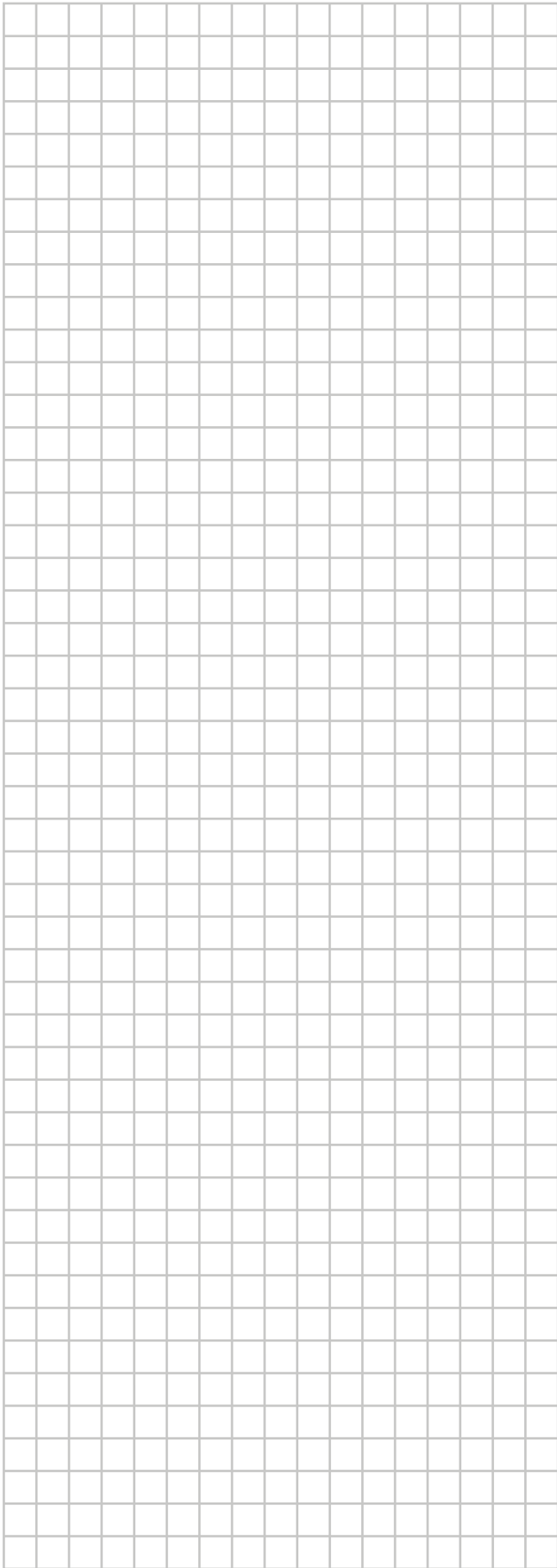
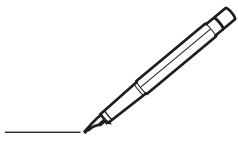
| Настройка                             | Попълнете... |
|---------------------------------------|--------------|
| Основна зона                          |              |
| Тип на термостата на удължителя [2.A] |              |
| Допълнителна зона (ако е приложимо)   |              |
| Тип на термостата на удължителя [3.A] |              |

## 10 Настройки от монтажника: Таблицы, които трябва да се попълнят от монтажника

| Настройка                  | Попълнете... |
|----------------------------|--------------|
| Информация                 |              |
| Информация за дилъра [8.3] |              |







ERC



4P620244-1 D 0000000Y

Copyright 2020 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P620244-1D 2026.05